

De concessie zal het voorwerp uitmaken van een BOOT-contract (Build, Own, Operate & Transfer) en omvat niet alleen de bouw maar ook de vormgeving en de financiering van de inrichting en nadien, de uitbating van het afvalwaterzuiveringsstation voor een bepaalde periode.

Men voorziet dat deze saneringsinfrastructuurwerken in hun geheel tegen 2004 operationeel en dus voltooid zullen zijn.

150290
Vraag nr. 320 van de heer Philippe Smits d.d. 23 februari 1998 (Fr.):

Fonds voor de Waterzuivering.

De benaming van het Fonds voor de Waterzuivering zal waarschijnlijk gewijzigd worden via een amendement op het ontwerp van ordonnantie betreffende de waterheffing.

Als mijn inlichtingen juist zijn, laten de verschillende begrotingsfondsen toe, door middel van variabele kredieten, het ministerieel beleid te ondersteunen buiten de al dan niet gesplitste begrotingskredieten om.

De parlementsleden kunnen het saldo van deze fondsen, voor een gegeven jaar, pas twee jaar later vernemen bij de publicatie van de algemene begroting.

In voornoemde algemene begroting treffen de parlementsleden de geplande uitgaven aan, net als de voorziene ontvangsten en de geregistreerde saldi voor de twee vorige jaren.

De termijn is dus wel bijzonder lang vooraleer het Brussels parlement het gevolgde beleid kan kennen, goedkeuren of bekritisseren.

Kan de minister mij mededelen welke de belangrijkste acties zijn die door het Fonds voor de Waterzuivering werden aangevat, ontworpen en gerealiseerd? Welke is de huidige financiële situatie van het fonds? Welke zijn de perspectieven van levensvatbaarheid en ontwikkeling? Bestaat er een door de Regering goedgekeurd vijfjarenplan?

Antwoord: Het "Fonds voor het Beheer van Afval- en Regenwater" werd opgericht bij de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater en vervangt sinds 1 april 1996 het door het geacht lid bedoelde "Fonds voor de Waterzuivering".

De middelen van het Fonds werden aangewend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, 11°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

De acties hebben voornamelijk betrekking op de volgende punten:

- krachtens de begrotingswetten werden respectievelijk 39,9 M in 1996, 50,8 M in 1997 en 51,3 M in 1998 opgenomen;
- in 1998 werden ter uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater

Le contrat de concession à intervenir est de type BOOT (Build, Own, Operate & Transfer) et comprend non seulement la construction, mais également la conception et le financement des installations, puis l'exploitation de la station d'épuration pendant une période déterminée.

L'ensemble des ouvrages d'assainissement est prévu en phase opérationnelle d'ici 2004.

150296
Question n° 320 de M. Philippe Smits du 23 février 1998 (Fr.):

Fonds pour le traitement des eaux usées.

La dénomination du Fonds pour le traitement des eaux usées sera probablement modifiée par un amendement au projet d'ordonnance de la taxe sur l'eau.

Si mes informations sont exactes, les différents fonds budgétaires permettent au travers de crédits variables, de soutenir les politiques ministérielles, en dehors des crédits budgétaires, dissociés ou non.

Le solde de ces fonds, pour une année donnée, ne peut être connu par les membres du Parlement que lors de la publication du budget général qui a lieu deux années plus tard.

Dans ledit budget général, les parlementaires trouvent les prévisions de dépenses, comme les prévisions de recettes et les soldes enregistrés pour les deux années antérieures.

Le délai est donc particulièrement long avant que le Parlement bruxellois ne puisse connaître, comprendre, approuver ou critiquer les politiques suivies.

Monsieur le ministre pourrait-il me faire savoir quelles sont les principales actions qui ont été entamées, projetées et réalisées par le Fonds pour le traitement des eaux usées? Quelle est à ce jour la situation financière du Fonds? Quelles sont les perspectives de viabilité et de développement? Existe-t-il un plan quinquennal approuvé par le Gouvernement?

Réponse: Le "Fonds pour la Gestion des eaux usées et pluviales" a été créé par l'ordonnance du 29 mars 1996, instituant une taxe sur le déversement des eaux usées; il est substitué en date du 1^{er} avril 1996 au "Fonds pour le traitement des eaux usées" visé par l'Honorable membre.

Les montants budgétaires versés par le Fonds ont été affectés conformément aux dispositions de l'article 2, 11° de l'ordonnance du 12 décembre 1991, créant les fonds budgétaires.

Les principales actions ont porté sur les points suivants:

- des prélèvements ont été opérés en vertu des lois budgétaires respectivement de 39,9 M en 1996; de 50,8 M en 1997 et de 51,3 M en 1998;
- des ristournes ont été accordées aux CPAS dans le cadre de l'exécution de l'ordonnance du 29 mars 1996, instituant une

retributies aan de OCMW's toegekend voor een geraamd bedrag van 61,7 M;

- c) elk jaar worden bedragen overgedragen naar de begrotingsartikelen voor de uitvoering van infrastructuurwerken (afvalwatercollectoren, stormbekkens en waterzuiveringsstation).

Voor meer details verwijst ik het geacht lid naar de ordonnanties houdende de Algemene Uitgabenbegroting van het Gewest. De bedragen die uitgetrokken worden voor de concrete uitvoeringsprogramma's van voornoemde werken worden per begrotingsjaar in programma 5 van Afdeling 18 opgenomen.

De huidige financiële toestand van het Fonds vindt u in de bijgevoegde tabel.

Wat de haalbaarheid van het Fonds betreft, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de nodige middelen voorzien om het Fonds op termijn financieel in evenwicht te brengen (jaarlijkse dotaties, inning van de "afvalwaterheffing", bijdrage van het Vlaamse Gewest).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een globaal meerjarenprogramma inzake waterbeleid aangenomen (investeringsprogramma 1996-2000).

De Regering heeft op 3 oktober 1996 akte genomen van de doelstellingen van dit plan. Het plan werd op 29 oktober 1996 officieel voorgelegd aan de Commissie Leefmilieu van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

taxe sur le déversement d'eaux usées, pour un montant prévu de 61,7 M en 1998;

- c) des transferts annuels vers les articles budgétaires permettant la réalisation des travaux d'infrastructure (collecteurs d'eaux usées, bassins d'orage et station d'épuration).

Je me permets de renvoyer, pour plus de détails, l'honorable membre aux ordonnances contenant le Budget général de la Région; les montants affectés aux programmes concrets de réalisation des ouvrages susvisés sont mentionnés par année budgétaire dans le programme 5 de la Division 18.

La situation financière actuelle du fonds ^{est présentée} se présente actuellement comme exposée dans le tableau en annexe.

En ce qui concerne la viabilité du fonds, la Région de Bruxelles-Capitale a prévu les moyens financiers permettant d'assurer l'équilibre budgétaire du fonds à terme (dotations budgétaires annuelles constantes, perception de la taxe "eau", contribution de la Région flamande).

La Région de Bruxelles-Capitale s'est dotée d'un programme pluriannuel global relatif à la Politique de l'eau (Programme d'investissements 1996-2000).

Le Gouvernement a pris acte des objectifs du plan en date du 3 octobre 1996; une présentation officielle de ce plan a eu lieu en date du 29 octobre 1996 en Commission de l'Environnement du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afdeling 18	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	Division 18
	In vastleggingstermen En termes d'engagements			In ordonnancieringstermen En termes d'ordonnancements			
Toestand van het Fonds: Het Fonds voor het Beheer van Afval- en Regenwater							Situation du Fonds: Le Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
Saldo op 31 december 1997 (1)	744,1	-	744,1	1.215,7	-	1.215,7	Saldo au 31 décembre 1997 (1)
Ontvangstenramingen voor 1998 (2)	1.094,7	-283,3	811,4	1.094,7	-283,3	811,4	Estimations de recettes pour 1998 (2)
Totale ontvangsten (= 1 + 2)	1.838,8	-283,3	1.555,5	2.310,4	-283,3	2.027,1	Total des recettes (= 1 + 2)
Uitgavenramingen voor 1998 (3)	336,7	-97,0	239,7	1.622,1	-226,6	1.395,5	Estimations de dépenses pour 1998 (3)
Vastlegging in toepassingen van van de Algemene Uitgabenbegroting 1998 (overname van uitstaande vastleggingen op gesplitste kredieten) (4)	981,1	+136,7	1.117,8	-	-	-	Engagements en application de l'article 14 du Budget général des Dépenses 1998 (reprise d'encours sur crédits dissociés) (4)
Totale uitgaven (= 3 + 4)	1.317,8	+39,7	1.357,5	1.622,1	-226,6	1.395,5	Total des dépenses (= 3 + 4)
Geraamd saldo op 31 december 1998 (= 1 + 2 - 3 - 4)	521,0	-323,0	198,0	688,3	-56,7	631,6	Estimation du solde au 31 décembre 1998 (= 1 + 2 - 3 - 4)

Vraag nr. 334 van mevr. Marie Nagy d.d. 15 mei 1998 (Fr.):

Het gewestelijk Reigerbospark.

In zijn antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 258, heeft de minister geen antwoord gegeven op de vraag welke activiteiten de n.v. Azur uitoefent. Ik stel hem de vraag dus opnieuw.

Question n° 334 de Mme Marie Nagy du 15 mai 1998 (Fr.):

Parc régional de la Héronnière.

Dans sa réponse à ma question écrite n° 258, le ministre n'a pas répondu à la question suivante: quelles sont les activités de la s.a. Azur? je me permets donc de la lui poser.